

CABECERA

YACIMIENTO: Catedral de Gerona (Gerona, Gerona)

MUNICIPIO: Gerona

PROVINCIA: Gerona

REF. AEHTAM:

REFERENCIA: AEHTAM 504; CatRom XXIII, p. 155

N. INV: Tesoro de la Catedral de Gerona, nº inv. 28

TIPO YACIMIENTO: IGLESIA

OBJETO: sello

TIPO: calcedonia azul

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA

SOPORTE: JOYA

TIPO DE EPÍGRAFE: PROPIEDAD

TÉCNICA: INCISION

DIMENSIONES DEL OBJETO: 3,2 x 2

DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:

NÚMERO DE LÍNEAS: 2

H. MAX. LETRA:

H. MIN. LETRA:

RESPONS. EPIGR.:

REVISORES:

RESPONS. ARQUEOL.:

CONSERV. EPG.:

CONS. ARQ.:

INSCRIPCIONES ADICIONALES:

NUM. INSCRIPCIONES: 2

FORMA: sello

DIRECCIÓN ESCRITURA:

REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

A)

Ermesi(n)dis

Lectura dada por D. Sevillano-López

B)

(?) إرمسيدي

(Transliteración: Īrmisīd)

Lectura dada por M^a Lara Nebreda.

APARATO CRÍTICO:**TRADUCCIÓN:**

Ermesinda

COMENTARIO:

Lectura dada por Gemma Ylla-Català i Passola CatRom XXIII, p. 155: Ermesidis

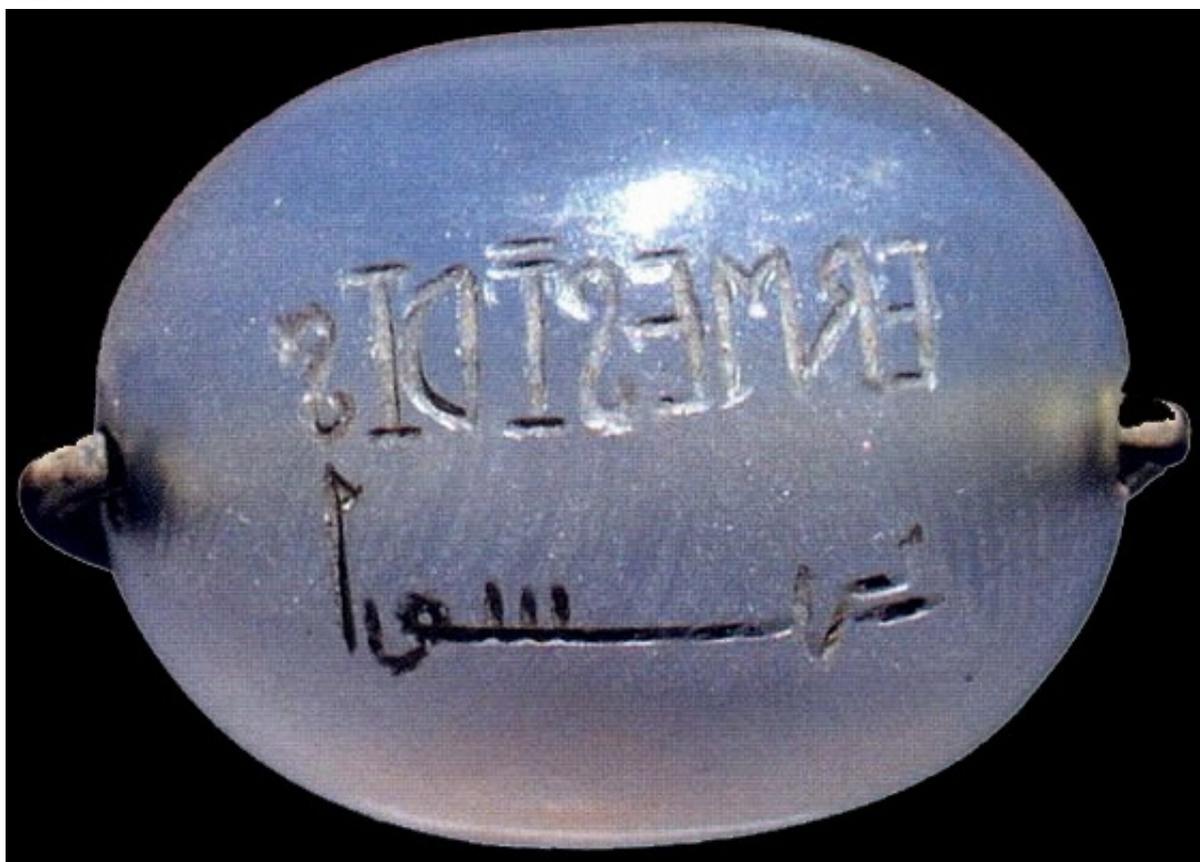
EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA**FTE. LEC.:****SIGNARIO:** latino y árabe**SEPARADORES:** CARECE**LENGUA:** latino y árabe**NÚM. TEXTOS:** 1**METROLOGIA:****OBSERV. EPIGRÁFICAS:** Es un sello de calcedonia azul con inscripciones grabadas incisas. Las inscripciones son en latín y árabe y dicen Ermesidis y la traducción en árabe. Las inscripciones están en espejo de manera que al marcar el lacre quedaran legibles.

La inscripción latina muestra la abreviación de la N, indicándose por medio de una raya horizontal sobre la I.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS:**CONTEXTO ARQUEOLÓGICO****FECHA HALLAZGO:****CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:** DESCONOCIDO**DATACIÓN:** Segunda mitad del siglo X y primera del siglo XI**CRIT. DAT.:** Dado que la condesa murió el 1 de marzo de 1058 no puede ser posterior a esa fecha.**CONTEXTO HALLAZGO:** Se encuentra actualmente en la custodia del Corpus de la Catedral de Gerona, ingresando en el Tesoro de la Catedral de Gerona, nº inv. 28.**OBSERVACIONES ARQUEOL.:** Se trata del sello de la condesa Ermesenda de Carcasona (975-1058), condesa de Barcelona, Osona y Gerona, esposa de Ramon Borrell. Posiblemente llegara a la catedral de manos de la propia Ermesenda a finales del año 1051. Dado que la condesa murió el 1 de marzo de 1058 no puede ser posterior a esa fecha. Actualmente forma parte de la custodia del Corpus, obra hecha por Francesc Artal, acabada en 1438. Posiblemente hubiera formado parte del frontal de oro del altar mayor de la catedral románica de Gerona. Ingresó en el Inventario del Tesoro de la Catedral en 1961. Gemma Ylla-Català i Passola CatRom XXIII, p. 155**BIBLIOGRAFÍA****ED. PRINCEPS:****BIBL. FILOL:** AEHTAM 504; Gemma Ylla-Català i Passola CatRom XXIII, p. 155.**BIBL. ARQUEOL:****IMÁGENES**



ΑΕΗΤΑΜ 504



ΑΕΗΤΑΜ 504.2